VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

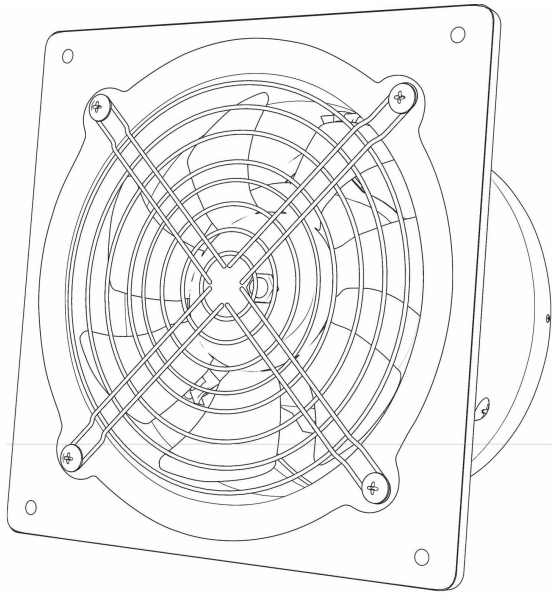
Wall Mounted Vent Fans

MODEL:HDB-250C/HDB-250C/HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Wall Mounted Vent Fans

MODEL:HDB-250C/HDB-250C/HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

Sincerely thank you for using our products, please read this manual carefully before using this product, and keep it properly.

● Brief Induction

The exhaust fan is operated by a single-phase asynchronous motor. It is a new product developed through repeated research and trial production. Compared with the general axial flow fan, the exhaust fan has energy saving, high efficiency, low noise, small vibration, compact structure and beautiful appearance. The impeller is directly fixed outside. On the wheel, the axial dimension is shorter, and its successful development is a major breakthrough of the axial flow fan, reaching the international advanced level.

Due to its high efficiency, full closure, low noise, low vibration, short axial length and maintenance-free, this series of exhaust fans can be widely used in any applications, replacing general axial fans residential, such as toilets, living rooms, bedrooms, shops, offices, conference rooms, hospitals, hotels, etc.

● Key Parameter

Model	Rated Voltage | Frequency	Power (W)	Outlet Diameter (inch)	Product Dimensions
HDB-250C	120V～ 60Hz	64	10	300 ×300×160 mm
HDB-250C	220-240V～ 50/60Hz	50	10	300 ×300×160 mm
HDB-300	220-240V～ 50/60Hz	70	12	350×350×170m m
HDB-150C	120V～ 60Hz	27	6	190×190×140m m
HDB-200C	220-240V～ 50/60Hz	48	8	250×250×150 mm

HDB-200C	120V～ 60Hz	55	8	250×250×150 mm

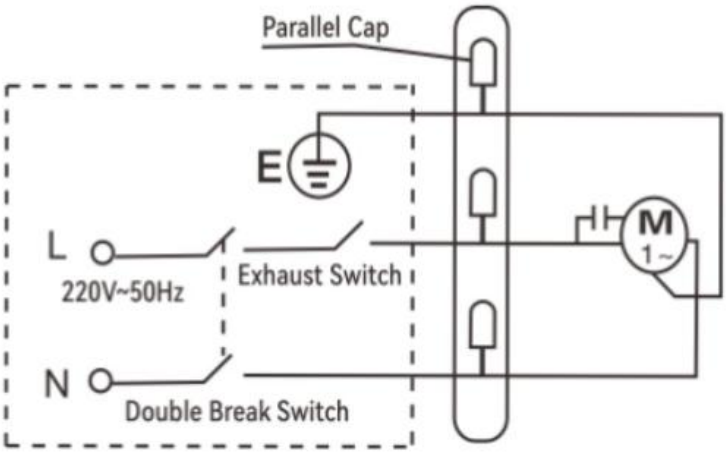
● Usage Environment

Ambient Temperature: -40℃~+50℃

Altitude: 55 kPa (2500 m)

Relative Humidity: 90% - 95%

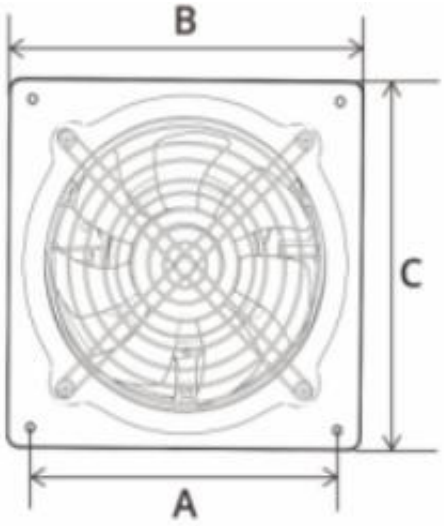
● Electrical Schematic

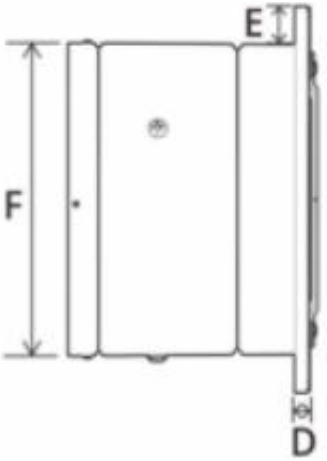


● Installation Dimension Table

ec.	A	B	C	D	E	F
HDB-150C	165	190	190	10	20	148
HDB-200C	215	250	250	12	20	198
HDB-250C	245	300	300	12	20	248

ec.	A	B	C	D	E	F
HDB-300	300	350	350	12	20	298





● Special Notes During Usage and Installation

1.DO NOT install the exhaust fan in a place which could be easily sprayed by water.

2.Installation must be wire-connected according to the wiring schematic from this manual.

3.Pay attention to check whether the connecting parts are loose or not, and the blades and the cylinder case are evenly spaced, could not be conflicted during installation.

4.This fan should NOT be used while lifting, for lifting;

5.After the installation is completed, it is necessary to carry out the trial transfer first, and the normal operation can be used.

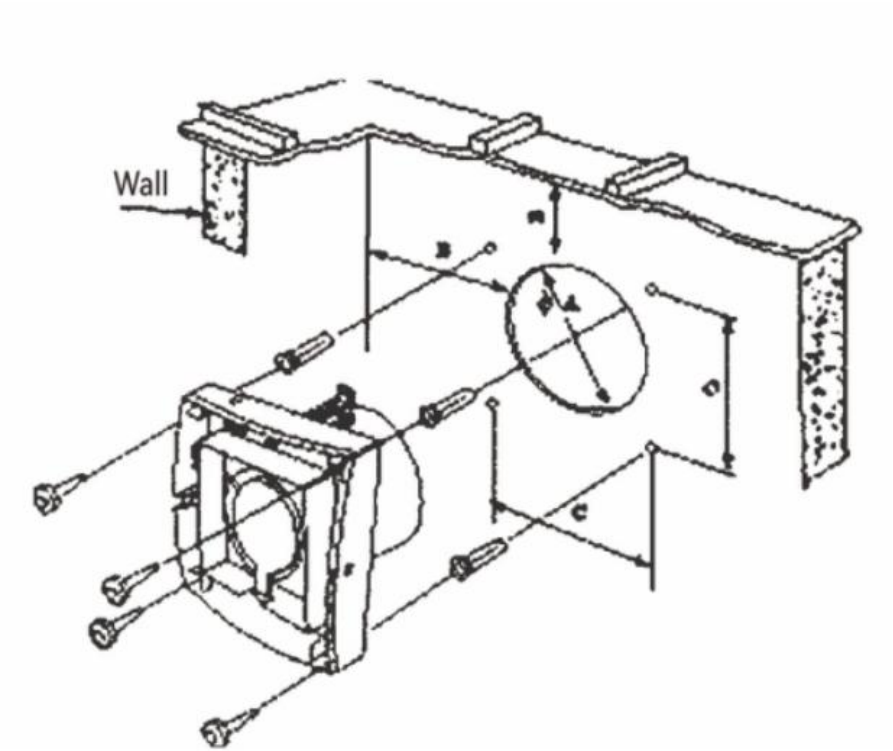
6.After the exhaust fan is officially running,check whether the screw is loose or not, and whether the blade paint is off, if the wire is damaged, repair the wire according to its specific conditions every year.

7.If the cable of the fan is damaged, in order to avoid danger, please be

sure to resort to a professional maintenance person.
8.Shut off the power during the installation or maintenance of this product.
9.The fan should be connected to the al-pole circuit breaker with the contact distance greater than 3mm.

● Installation Notes
1.The exhaust fan must be installed on a firm wall surface, which is more than 1.8m away from the ground;
2.The distance between the exhaust fan and the roof must be more than 5cm;
3.Before installation, first check whether the exhaust fan parts are complete and safe, and check whether the outer casing and the fan blades are deformed or damaged due to the transportation process. Otherwise, they should be used after being repaired and determined to be normal. Check the frame, whether the blade is deformed, whether the fan blade is flexible, whether there is friction or not, check whether all the fasteners are complete and tightened;
4.Before installation, check whether the exhaust fan has sufficient strength and whether the fixing screws meet the size of the fan mounting hole;
5.Check the position of the air inlet and outlet and the installation dimensions before installation.
6.The line voltage must match the rated voltage on the motor;
7.The non-wired part of the motor can not be dismantled at will. When wiring, open the cover of the wiring room, and insert the lead into the terminal. After connecting, cover the cover and tighten the screw so that the clearance is less than 0.2mm:
8.Check whether the rotating parts touch each other and the fasteners are firm;
9.Before use, check whether the direction of rotation of the blades is consistent with the fan;
10.the exhaust fan in use should always clean the dust and other accumulations on the motor, so as not to affect the heat dissipation;
11.Before starting the fan, check whether there are any objects in the fan

that hinder the rotation of the wind wheel, such as tools;
12.When the exhaust fan that has not been used for a long time is reused, it should be checked again according to the instructions, and appropriate cleaning should be carried out before use.



This product is subject to the provision of european Directive 2012/19/EU. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to acollection point for recycling electrical and electronic devices.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment!

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1) This product may cause harmful interference.

2)This product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications to this product not expressly approved by the party.responsible for compliance could void the user's authority to operate the product.

Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules, These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This product generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception,which can be determined by turning the product off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

· Reorient or relocate the receiving antenna.

· Increase the distance between the product and receiver.

· Connect the product to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

· Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for assistance.



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

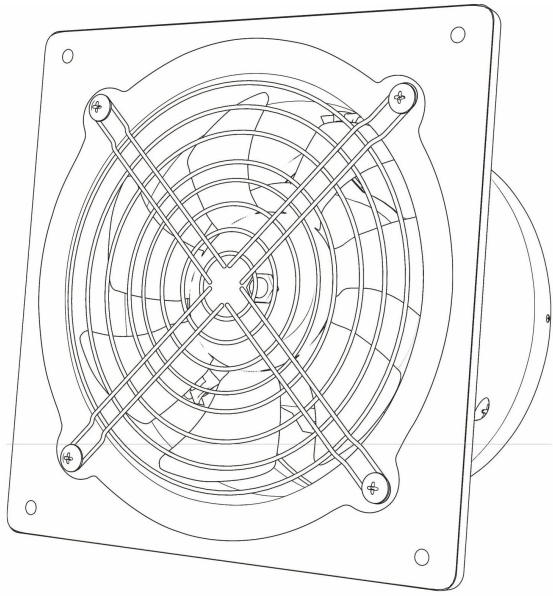
Ventilateurs muraux

MODÈLE : HDB-250C / HDB-250C / HDB-300 / HDB-150C / HDB-200C / HDB-200C

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Wall Mounted Vent Fans

MODÈLE : HDB-250C/HDB-250C/HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C



Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

Nous vous remercions sincèrement d'utiliser nos produits. Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit et conservez-le correctement.

● Brève introduction

Le ventilateur d'extraction est actionné par un moteur asynchrone monophasé. Fruit de nombreuses recherches et essais de production, ce nouveau produit se distingue des ventilateurs axiaux classiques par ses performances accrues : économie d'énergie, rendement élevé, faible niveau sonore et vibrations réduites, structure compacte et esthétique soignée. La turbine est fixée directement à l'extérieur, ce qui réduit l'encombrement axial. Son développement réussi représente une avancée majeure dans le domaine des ventilateurs axiaux et lui permet d'atteindre un niveau international.

Grâce à son rendement élevé, sa fermeture complète, son faible niveau sonore, ses faibles vibrations, sa courte longueur axiale et son absence d'entretien, cette série de ventilateurs d'extraction peut être largement utilisée dans toutes les applications, remplaçant les ventilateurs axiaux résidentiels classiques, tels que les toilettes, les salons, les chambres, les magasins, les bureaux, les salles de conférence, les hôpitaux, les hôtels, etc.

● Paramètre clé

Modèle	Tension nominale | Fréquence	Puissance (W)	Diamètre de sortie (pouces)	Dimensions du produit
HDB-250C	120 V ~ 60 Hz	64	10	300 × 300 × 160 mm
HDB-250C	220-240 V ～ 50/60 Hz	50	10	300 × 300 × 160 mm

HDB-300	220-240 V ～ 50/60 Hz	70	12	350×350×170 mm
HDB-150C	120 V ~ 60 Hz	27	6	190×190×140 mm
HDB-200C	220-240 V ～ 50/60 Hz	48	8	250×250×150 mm
HDB-200C	120 V ~ 60 Hz	55	8	250×250×150 mm

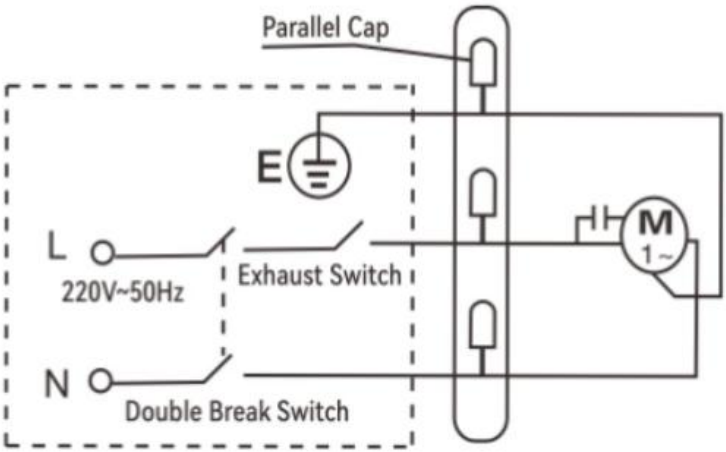
● Environnement d'utilisation

Température ambiante : -40℃ à +50℃

Altitude : 55 kPa (2500 m)

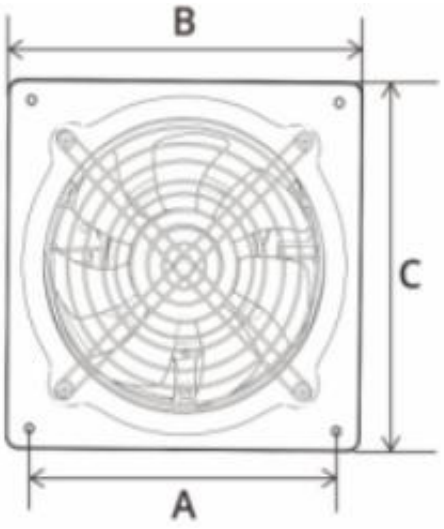
Humidité relative : 90 % - 95 %

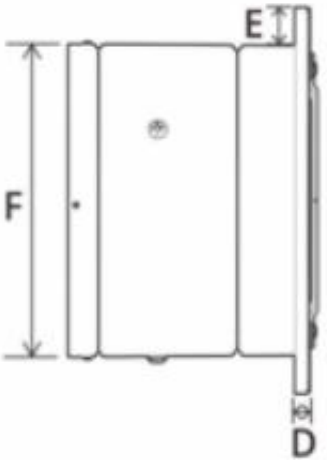
● Schéma électrique



● Tableau des dimensions d'installation

ec.	UN	B	C	D	E	F
HDB-150C	165	190	190	10	20	148
HDB-200C	215	250	250	12	20	198
HDB-250C	245	300	300	12	20	248
HDB-300	300	350	350	12	20	298





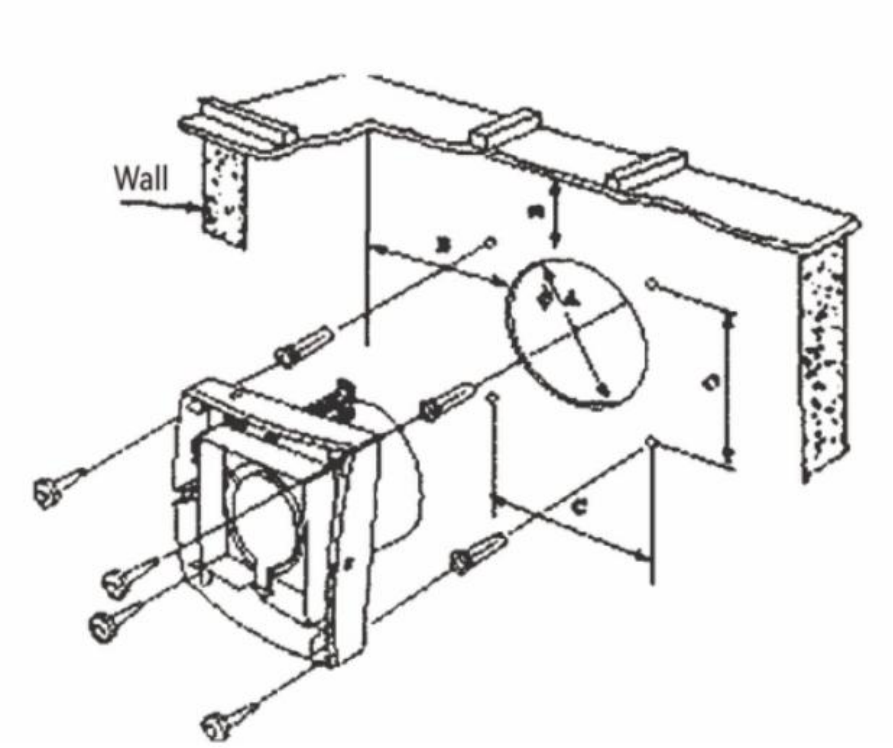
● Remarques particulières concernant l'utilisation et l'installation

1. N’installez PAS le ventilateur d’extraction dans un endroit qui pourrait être facilement aspergé d’ eau .
2. L'installation doit être raccordée par câblage conformément au schéma de câblage de ce manuel.
3. Veillez à vérifier que les pièces de connexion ne sont pas desserrées et que les lames et le boîtier du cylindre sont espacés uniformément, afin qu'ils ne se gênent pas lors de l'installation.
4. Ce ventilateur ne doit PAS être utilisé pendant le levage, pour le levage ;

5. Une fois l'installation terminée, il est nécessaire d'effectuer d'abord un transfert d'essai, et le fonctionnement normal peut être utilisé.
6. Une fois le ventilateur d'extraction en marche, vérifiez si la vis est desserrée ou non, et si la peinture des pales est écaillée. Si le fil est endommagé, réparez-le chaque année en fonction de son état spécifique.
7. Si le câble du ventilateur est endommagé, afin d'éviter tout danger, veuillez faire appel à un technicien de maintenance professionnel.
8. Coupez l'alimentation électrique pendant l'installation ou la maintenance de ce produit.
9. Le ventilateur doit être connecté au disjoncteur monopolaire avec une distance de contact supérieure à 3 mm.

● Notes d'installation
1. Le ventilateur d'extraction doit être installé sur une surface murale solide, à plus de 1,8 m du sol ;
2. La distance entre le ventilateur d'extraction et le toit doit être supérieure à 5 cm ;
3. Avant l'installation, vérifiez que les pièces du ventilateur d'extraction sont complètes et en bon état, et assurez-vous que le boîtier extérieur et les pales ne sont ni déformés ni endommagés pendant le transport. Dans le cas contraire, effectuez les réparations nécessaires et vérifiez leur bon fonctionnement avant utilisation. Contrôlez le cadre, la déformation et la flexibilité des pales, l'absence de frottements et assurez-vous que toutes les fixations sont présentes et bien serrées.
4. Avant l'installation, vérifiez si le ventilateur d'extraction est suffisamment résistant et si les vis de fixation correspondent à la taille du trou de montage du ventilateur ;
5. Vérifiez la position de l'entrée et de la sortie d'air ainsi que les dimensions d'installation avant l'installation.
6. La tension de ligne doit correspondre à la tension nominale du moteur ;
7. La partie non câblée du moteur ne peut pas être démontée librement. Lors du câblage, ouvrez le couvercle du compartiment de câblage et insérez le fil dans la borne. Après le raccordement, refermez le couvercle

et serrez la vis de manière à ce que le jeu soit inférieur à 0,2 mm.
8. Vérifiez si les pièces rotatives se touchent et si les fixations sont bien serrées ;
9. Avant utilisation, vérifiez que le sens de rotation des pales est cohérent avec celui du ventilateur ;
10. Le ventilateur d'extraction en service doit toujours être nettoyé de la poussière et autres accumulations sur le moteur, afin de ne pas affecter la dissipation de la chaleur ;
11. Avant de démarrer le ventilateur, vérifiez s'il y a des objets dans le ventilateur qui entravent la rotation de la roue à vent, tels que des outils ;
12. Lorsqu'un ventilateur d'extraction qui n'a pas été utilisé pendant une longue période est réutilisé, il doit être vérifié à nouveau conformément aux instructions et un nettoyage approprié doit être effectué avant utilisation.



Ce produit est soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que ce produit nécessite une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques (EEED).

ATTENTION : Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement !
Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :
1) Ce produit peut provoquer des interférences nuisibles.
2) Ce produit doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
AVERTISSEMENT : Toute modification apportée à ce produit sans l'autorisation expresse de la partie responsable de sa conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser le produit.
Remarque : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.
Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si ce produit cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être déterminé en l'éteignant et en le rallumant), l'utilisateur est invité à essayer de corriger ces interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes.
• Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
• Augmenter la distance entre le produit et le destinataire.
• Branchez le produit sur une prise de courant d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
• Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

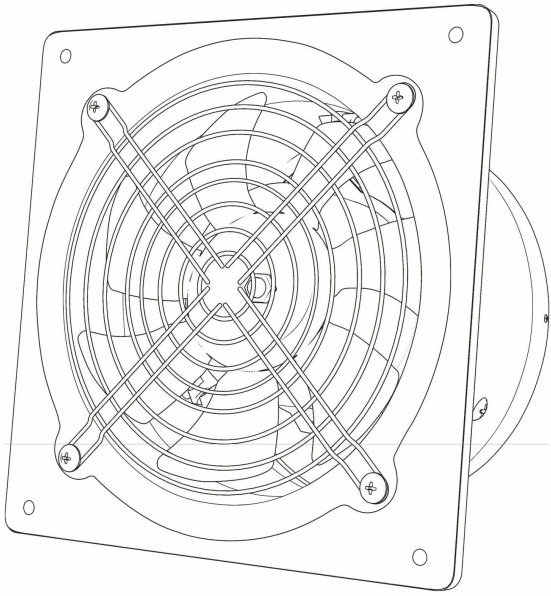
Wandmontierte Lüftungsventilatoren

MODELL: HDB-250C /HDB-250C /HDB-300 /HDB-150C /HDB-200C /HDB-200C

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Wall Mounted Vent Fans

MODELL: HDB-250C/HDB-250C/HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

Wir bedanken uns herzlich, dass Sie sich für unsere Produkte entscheiden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie das Produkt ordnungsgemäß auf.

● Kurze Einführung

Der Abluftventilator wird von einem Einphasen-Asynchronmotor angetrieben. Er ist ein neues Produkt, das durch intensive Forschung und Erprobung entwickelt wurde. Im Vergleich zu herkömmlichen Axialventilatoren zeichnet er sich durch Energieeffizienz, hohe Effizienz, geringe Geräuschentwicklung, niedrige Vibrationen, kompakte Bauweise und ein ansprechendes Design aus. Das Laufrad ist außen direkt befestigt. Dadurch ist der axiale Durchmesser des Laufrads geringer. Seine erfolgreiche Entwicklung stellt einen bedeutenden Durchbruch für Axialventilatoren dar und entspricht internationalem Spitzenniveau.

Dank ihrer hohen Effizienz, des vollständigen Abdichtungsmechanismus, der geringen Geräuschentwicklung, der niedrigen Vibrationen, der kurzen axialen Baulänge und der Wartungsfreiheit können diese Abluftventilatoren in nahezu allen Anwendungsbereichen eingesetzt werden und ersetzen herkömmliche Axialventilatoren in Wohnräumen wie Toiletten, Wohnzimmern, Schlafzimmern, Geschäften, Büros, Konferenzräumen, Krankenhäusern, Hotels usw.

● Schlüsselparameter

Modell	Nennspannung | Frequenz	Leistung (W)	Auslassdurchmesser (Zoll)	Produktabmessungen
HDB-250C	120 V ～ 60 Hz	64	10	300 × 300 × 160 mm
HDB-250C	220–240 V ～ 50/60 Hz	50	10	300 × 300 × 160 mm

HDB-300	220–240 V ～ 50/60 Hz	70	12	350 × 350 × 170 mm
HDB-150C	120 V ～ 60 Hz	27	6	190 × 190 × 140 mm
HDB-200C	220–240 V ～ 50/60 Hz	48	8	250 × 250 × 150 mm
HDB-200C	120 V ～ 60 Hz	55	8	250 × 250 × 150 mm

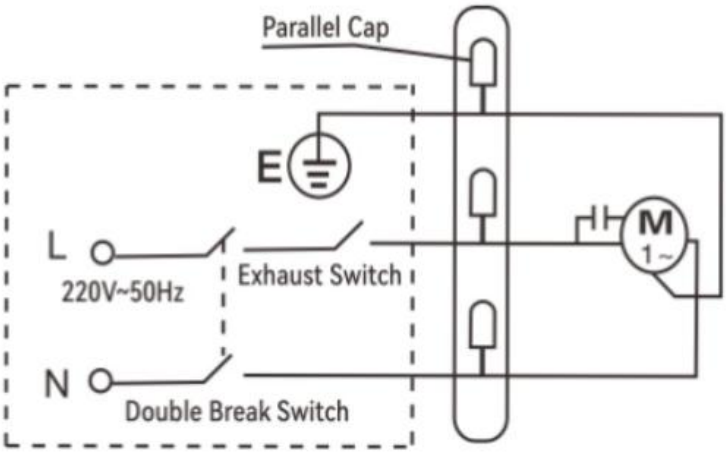
● Nutzungsumgebung

Umgebungstemperatur: -40℃~+50℃

Höhe: 55 kPa (2500 m)

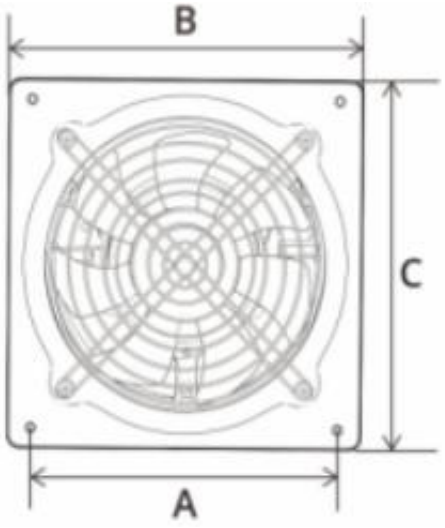
Relative Luftfeuchtigkeit: 90 % - 95 %

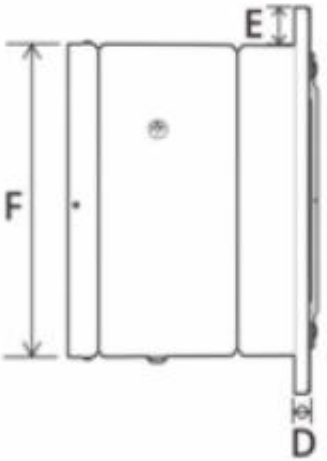
● Elektrischer Schaltplan



● Installationsmaßtabelle

ec.	A	B	C	D	E	F
HDB-150C	165	190	190	10	20	148
HDB-200C	215	250	250	12	20	198
HDB-250C	245	300	300	12	20	248
HDB-300	300	350	350	12	20	298





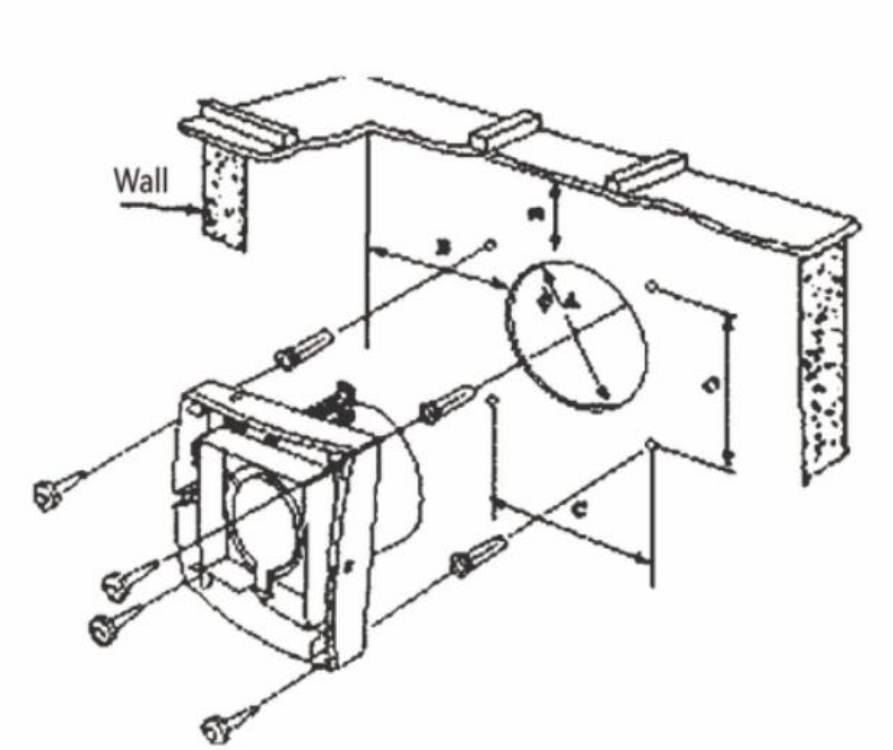
● Besondere Hinweise zur Verwendung und Installation

1. Installieren Sie den Abluftventilator NICHT an einem Ort, der leicht von Wasser bespritzt werden kann .
2. Die Installation muss gemäß dem Verdrahtungsplan in diesem Handbuch erfolgen.
3. Achten Sie darauf, ob die Verbindungsteile locker sind und ob die Flügel und das Zylindergehäuse gleichmäßig beabstandet sind, damit es bei der Montage nicht zu Konflikten kommt.
4. Dieser Ventilator sollte NICHT beim Heben verwendet werden;

5. Nach Abschluss der Installation muss zunächst eine Testübertragung durchgeführt werden, bevor der normale Betrieb aufgenommen werden kann.
6. Nachdem der Abluftventilator offiziell in Betrieb genommen wurde, überprüfen Sie, ob die Schraube locker ist und ob die Lackierung der Lüfterflügel abblättert. Sollte das Kabel beschädigt sein, reparieren Sie es jährlich entsprechend den jeweiligen Gegebenheiten.
7. Sollte das Kabel des Ventilators beschädigt sein, wenden Sie sich bitte unbedingt an einen professionellen Wartungstechniker, um Gefahren zu vermeiden.
8. Schalten Sie die Stromzufuhr während der Installation oder Wartung dieses Produkts ab.
9. Der Lüfter sollte mit einem Kontaktabstand von mehr als 3 mm an den 1-poligen Leitungsschutzschalter angeschlossen werden.

● Installationshinweise
1. Der Abluftventilator muss an einer festen Wandfläche installiert werden, die mehr als 1,8 m vom Boden entfernt ist;
2. Der Abstand zwischen dem Abluftventilator und dem Dach muss mehr als 5 cm betragen;
3. Vor der Installation prüfen Sie zunächst, ob die Teile des Abluftventilators vollständig und sicher sind und ob das Außengehäuse und die Ventilatorflügel durch den Transport verformt oder beschädigt wurden. Andernfalls müssen sie repariert und als funktionsfähig befunden werden. Prüfen Sie den Rahmen, ob die Flügel verformt und flexibel sind, ob Reibung vorhanden ist und ob alle Befestigungselemente vollständig und fest angezogen sind.
4. Vor der Installation prüfen Sie, ob der Abluftventilator ausreichend belastbar ist und ob die Befestigungsschrauben die Größe der Lüfterbefestigungsöffnung haben.
5. Überprüfen Sie vor der Installation die Position des Lufteinlasses und -auslasses sowie die Einbaumaße.
6. Die Netzspannung muss mit der Nennspannung des Motors

übereinstimmen;
7. Der nicht verdrahtete Teil des Motors darf nicht nach Belieben demontiert werden. Öffnen Sie beim Verdrahten die Abdeckung des Verdrahtungsraums und führen Sie die Leitung in die Klemme ein. Schließen Sie nach dem Anschließen die Abdeckung und ziehen Sie die Schraube so fest, dass das Spiel weniger als 0,2 mm beträgt.
8. Prüfen Sie, ob sich die drehbaren Teile berühren und die Befestigungselemente fest sitzen.
9. Vor Gebrauch prüfen Sie, ob die Drehrichtung der Flügel mit der Drehrichtung des Ventilators übereinstimmt.
10. Der in Betrieb befindliche Abluftventilator sollte stets von Staub und anderen Ablagerungen am Motor befreit werden, damit die Wärmeableitung nicht beeinträchtigt wird.
11. Vor dem Einschalten des Ventilators prüfen Sie, ob sich Gegenstände im Ventilator befinden, die die Drehung des Windrades behindern, wie z. B. Werkzeuge;
12. Wenn ein Abluftventilator, der längere Zeit nicht benutzt wurde, wieder in Betrieb genommen wird, muss er gemäß der Bedienungsanleitung erneut überprüft und vor der Inbetriebnahme entsprechend gereinigt werden.



Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und sämtliches Zubehör, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.

VORSICHT: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen!
Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:
1) Dieses Produkt kann schädliche Störungen verursachen.
2) Dieses Produkt muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
WARNUNG: Änderungen oder Modifikationen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Verlust der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Produkts führen.
Hinweis: Dieses Produkt wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in Wohngebieten gewährleisten.
Dieses Produkt erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen. Bei nicht vorschriftsmäßiger Installation und Verwendung kann es Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass in bestimmten Fällen Störungen auftreten. Sollte dieses Produkt Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang verursachen (was durch Ein- und Ausschalten des Produkts festgestellt werden kann), wird dem Benutzer empfohlen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben.
• Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Ort aufstellen.
• Vergrößern Sie den Abstand zwischen Produkt und Empfänger.
• Schließen Sie das Produkt an eine Steckdose an, die zu einem anderen Stromkreis gehört als der, an dem der Empfänger angeschlossen ist.
• Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, um Unterstützung zu erhalten.



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

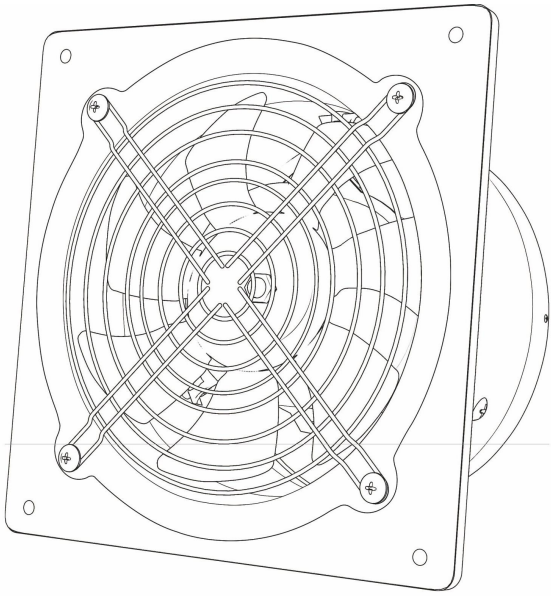
Ventilatori da parete

MODELLO: HDB-250C /HDB-250C /HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Wall Mounted Vent Fans

MODELLO: HDB-250C/HDB-250C/HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

Grazie di cuore per aver scelto i nostri prodotti. Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto e di conservarlo in modo appropriato.

● Breve induzione

Il ventilatore di scarico è azionato da un motore asincrono monofase. Si tratta di un nuovo prodotto sviluppato attraverso ripetute ricerche e sperimentazioni produttive. Rispetto al tradizionale ventilatore assiale, il ventilatore di scarico offre risparmio energetico, elevata efficienza, bassa rumorosità, ridotte vibrazioni, struttura compatta e aspetto gradevole. La girante è fissata direttamente all'esterno. Sulla ruota, la dimensione assiale è più corta e il suo successo rappresenta un'importante svolta nel settore dei ventilatori assiali, raggiungendo un livello avanzato a livello internazionale.

Grazie alla sua elevata efficienza, alla chiusura completa, alla bassa rumorosità, alle basse vibrazioni, alla ridotta lunghezza assiale e all'assenza di manutenzione, questa serie di ventilatori di scarico può essere ampiamente utilizzata in qualsiasi applicazione, sostituendo i ventilatori assiali generici in ambienti residenziali, come bagni, soggiorni, camere da letto, negozi, uffici, sale conferenze, ospedali, hotel, ecc.

● Parametro chiave

Modello	Tensione nominale | Frequenza	Potenza (W)	Diametro di uscita (pollici)	Dimensioni del prodotto
HDB-250C	120 V ~ 60 Hz	64	10	300 ×300 ×160 millimetri
HDB-250C	220-240 V ~ 50/60 Hz	50	10	300 ×300 ×160 millimetri
HDB-300	220-240 V ~ 50/60 Hz	70	12	350×350×170mm

HDB-150C	120 V ~ 60 Hz	27	6	190×190×140mm
HDB-200C	220-240 V ~ 50/60 Hz	48	8	250×250×150 millimetri
HDB-200C	120 V ~ 60 Hz	55	8	250×250×150 millimetri

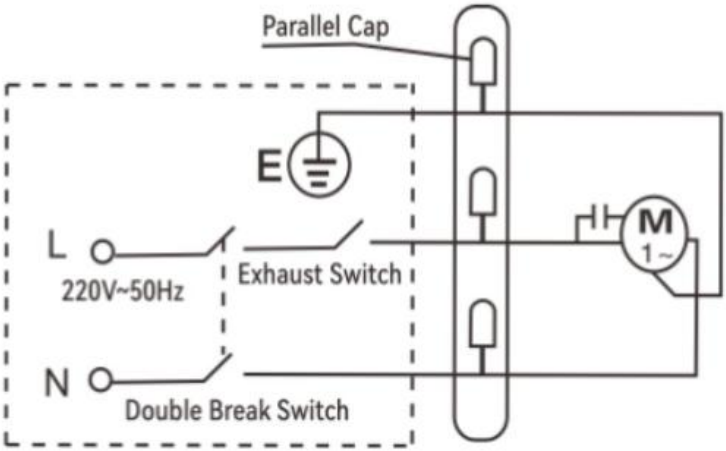
● Ambiente di utilizzo

Temperatura ambiente: -40℃~+50℃

Altitudine: 55 kPa (2500 m)

Umidità relativa: 90% - 95%

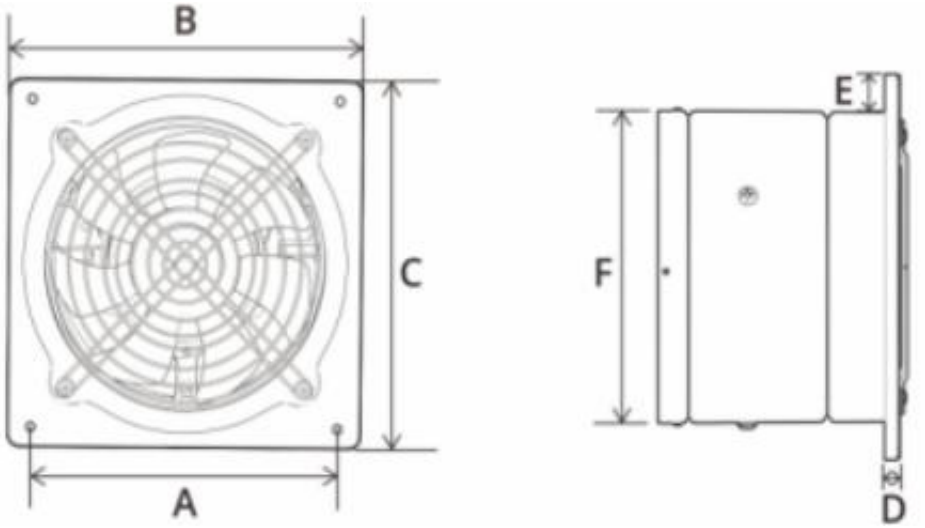
● Schema elettrico



● Tabella delle dimensioni di installazione

ecc.	UN	B	C	D	E	F
HDB-150C	165	190	190	10	20	148

ecc.	UN	B	C	D	E	F
HDB-200C	215	250	250	12	20	198
HDB-250C	245	300	300	12	20	248
HDB-300	300	350	350	12	20	298



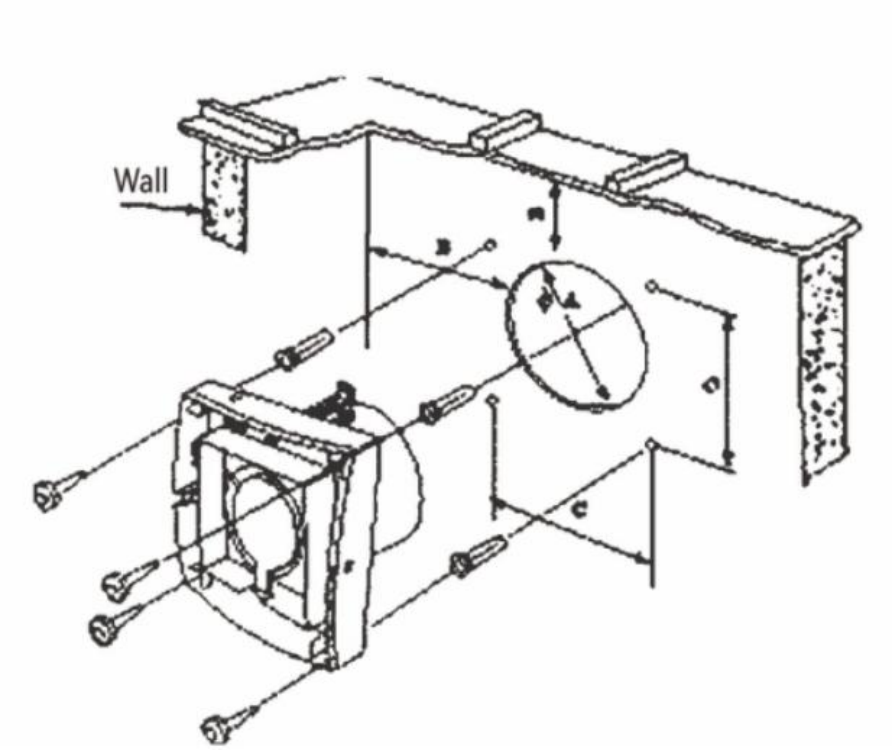
● Note speciali durante l'uso e l'installazione

1. NON installare la ventola di scarico in un luogo in cui potrebbe essere facilmente esposta a spruzzi d' acqua.
2. L'installazione deve essere effettuata tramite cavi elettrici secondo lo schema elettrico riportato nel presente manuale.
3. Verificare attentamente che le parti di collegamento siano allentate o meno e che le lame e la cassa del cilindro siano distanziate uniformemente e non possano entrare in conflitto durante l'installazione.
4. Questo ventilatore NON deve essere utilizzato durante il sollevamento, per il sollevamento;
5. Una volta completata l'installazione, è necessario effettuare prima il

trasferimento di prova, dopodiché è possibile riprendere il normale funzionamento.
6. Dopo che la ventola di scarico è ufficialmente in funzione, controllare se la vite è allentata o meno e se la vernice della pala è scolorita. Se il filo è danneggiato, ripararlo ogni anno in base alle sue condizioni specifiche.
7. Se il cavo del ventilatore è danneggiato, per evitare pericoli, rivolgersi a un manutentore professionista.
8. Spegnere l'alimentazione durante l'installazione o la manutenzione di questo prodotto.
9. La ventola deve essere collegata all'interruttore automatico a polo singolo con una distanza di contatto superiore a 3 mm.

● Note di installazione
1. La ventola di scarico deve essere installata su una superficie di parete solida, distante più di 1,8 m dal suolo;
2. La distanza tra la ventola di scarico e il tetto deve essere superiore a 5 cm;
3. Prima dell'installazione, verificare che i componenti della ventola di scarico siano completi e sicuri e che l'involucro esterno e le pale della ventola non siano deformati o danneggiati a causa del trasporto. In caso contrario, devono essere utilizzati solo dopo essere stati riparati e averne accertato la normalità. Controllare il telaio, verificare che la pala non sia deformata, che la pala della ventola sia flessibile, che ci sia attrito o meno, e che tutti i dispositivi di fissaggio siano completi e serrati;
4. Prima dell'installazione, verificare che la ventola di scarico abbia una resistenza sufficiente e che le viti di fissaggio siano adatte alle dimensioni del foro di montaggio della ventola;
5. Prima dell'installazione, verificare la posizione dell'ingresso e dell'uscita dell'aria e le dimensioni di installazione.
6. La tensione di linea deve corrispondere alla tensione nominale del motore;
7. La parte non cablata del motore non può essere smontata a piacimento. Durante il cablaggio, aprire il coperchio del vano elettrico e inserire il cavo

nel terminale. Dopo il collegamento, coprire il coperchio e serrare la vite in modo che il gioco sia inferiore a 0,2 mm:
8. Verificare che le parti rotanti si tocchino tra loro e che i dispositivi di fissaggio siano ben saldi;
9. Prima dell'uso, verificare che il senso di rotazione delle pale sia coerente con quello della ventola;
10. la ventola di scarico in uso deve sempre pulire la polvere e altri accumuli sul motore, in modo da non compromettere la dissipazione del calore;
11. Prima di avviare il ventilatore, verificare che non vi siano oggetti al suo interno che impediscano la rotazione della girante, come ad esempio utensili;
12. Quando si riutilizza la ventola di scarico che non è stata utilizzata per un lungo periodo, è necessario controllarla nuovamente secondo le istruzioni e pulirla adeguatamente prima dell'uso.



Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/UE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

ATTENZIONE: Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura!
Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:
1) Questo prodotto può causare interferenze dannose.
2) Questo prodotto deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.
ATTENZIONE: Modifiche o alterazioni apportate al prodotto non espressamente approvate dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare il prodotto.
Nota: questo prodotto è stato testato e ritenuto conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti sono concepiti per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale.
Questo prodotto genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che tali interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questo prodotto causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, verificabili spegnendo e riaccendendo il prodotto, si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure.
· Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
· Aumentare la distanza tra il prodotto e il ricevitore.
· Collegare il prodotto a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
· Per assistenza, consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

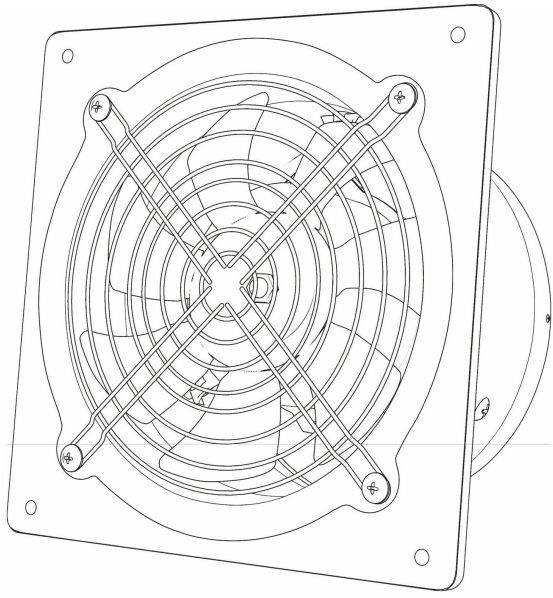
Ventiladores de pared

MODELO: HDB-250C /HDB-250C /HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C

VEVOR
Upgrade · The Home Creator Way

Wall Mounted Vent Fans

MODELO: HDB-250C/HDB-250C/HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C



Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar este manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

Le agradecemos sinceramente que utilice nuestros productos. Lea atentamente este manual antes de utilizar este producto y consérvelo adecuadamente.

● Breve inducción

El extractor de aire funciona con un motor asíncrono monofásico. Es un nuevo producto desarrollado mediante investigación y producción experimental. Comparado con el ventilador de flujo axial convencional, este extractor ofrece ahorro de energía, alta eficiencia, bajo nivel de ruido, mínima vibración, estructura compacta y una apariencia atractiva. El impulsor se fija directamente en el exterior. En la rueda, la dimensión axial es más corta, y su exitoso desarrollo representa un gran avance para el ventilador de flujo axial, alcanzando un nivel avanzado internacional.

Debido a su alta eficiencia, cierre completo, bajo nivel de ruido, baja vibración, longitud axial corta y libre de mantenimiento, esta serie de ventiladores de extracción se puede utilizar ampliamente en cualquier aplicación, reemplazando ventiladores axiales generales residenciales, como baños, salas de estar, dormitorios, tiendas, oficinas, salas de conferencias, hospitales, hoteles, etc.

● Parámetro clave

Modelo	Tensión nominal | Frecuencia	Potencia (W)	Diámetro de salida (pulgadas)	Dimensiones del producto
HDB-250C	120 V ～ 60 Hz	64	10	300 × 300 × 160 mm
HDB-250C	220-240 V ～ 50/60 Hz	50	10	300 × 300 × 160 mm
HDB-300	220-240	70	12	350×350×170

	V ～ 50/60 Hz			mm
HDB-150C	120 V ～ 60 Hz	27	6	190×190×140 mm
HDB-200C	220-240 V ～ 50/60 Hz	48	8	250×250×150 mm
HDB-200C	120 V ～ 60 Hz	55	8	250×250×150 mm

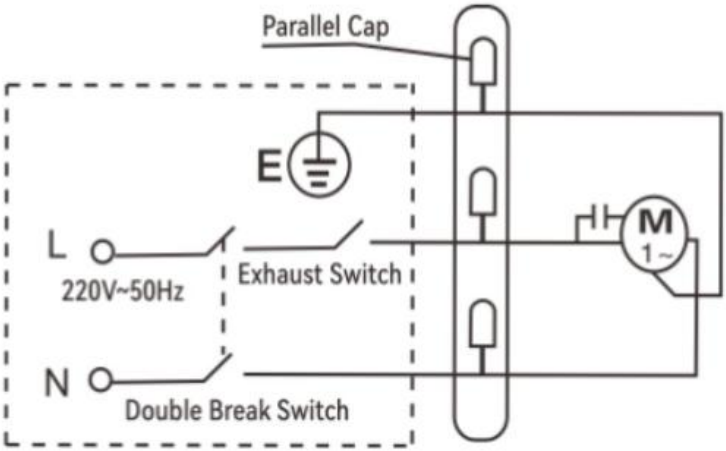
● Entorno de uso

Temperatura ambiente: -40℃~+50℃

Altitud: 55 kPa (2500 m)

Humedad relativa: 90% - 95%

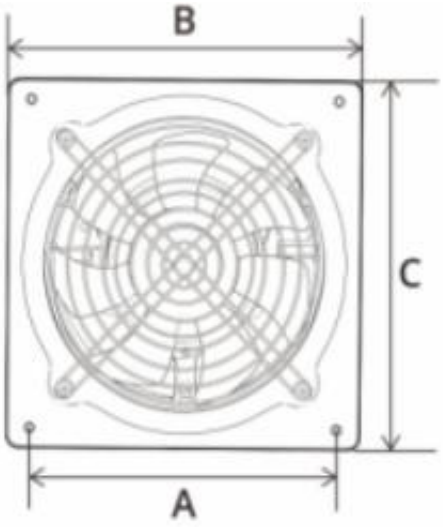
● Esquema eléctrico

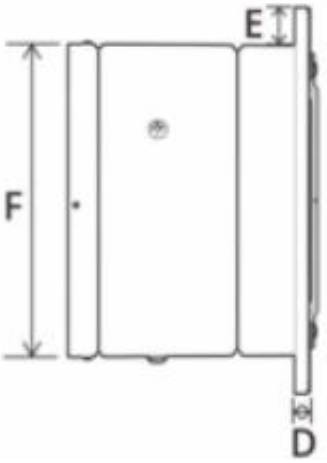


● Tabla de dimensiones de instalación

CE.	A	B	do	D	mi	F

CE.	A	B	do	D	mi	F
HDB-150C	165	190	190	10	20	148
HDB-200C	215	250	250	12	20	198
HDB-250C	245	300	300	12	20	248
HDB-300	300	350	350	12	20	298





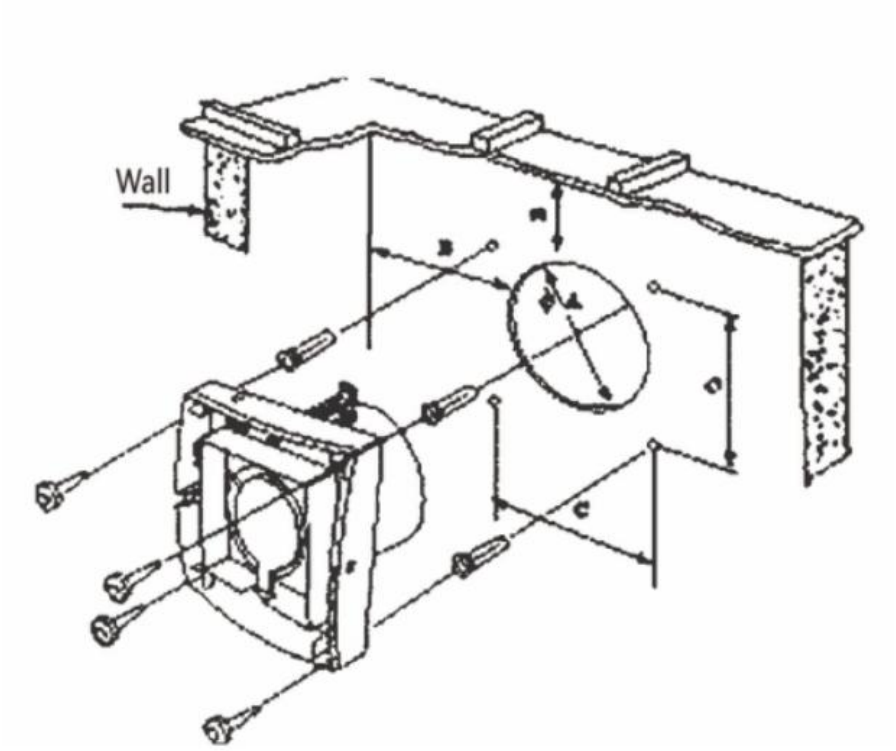
● Notas especiales durante el uso y la instalación

1. NO instale el extractor de aire en un lugar donde pueda salpicarse fácilmente de agua .
2. La instalación debe realizarse mediante cables de acuerdo con el esquema de cableado de este manual.
3. Preste atención para verificar si las piezas de conexión están sueltas o no, y si las cuchillas y la caja del cilindro están espaciadas uniformemente y no deben entrar en conflicto durante la instalación.
4. Este ventilador NO debe utilizarse mientras se levanta, para levantar;

5. Una vez completada la instalación, es necesario realizar primero la transferencia de prueba y luego se puede utilizar el funcionamiento normal.
6. Después de que el extractor de aire esté funcionando oficialmente, verifique si el tornillo está flojo o no, y si la pintura de la paleta está desprendida, si el cable está dañado, repárelo de acuerdo con sus condiciones específicas cada año.
7. Si el cable del ventilador está dañado, para evitar peligros, asegúrese de recurrir a un técnico de mantenimiento profesional.
8. Apague la energía durante la instalación o el mantenimiento de este producto.
9. El ventilador debe estar conectado al disyuntor de polo al con una distancia de contacto mayor a 3 mm.

● Notas de instalación
1. El extractor de aire debe instalarse sobre una superficie de pared firme, que esté a más de 1,8 m del suelo;
2. La distancia entre el extractor de aire y el techo debe ser superior a 5 cm;
3. Antes de la instalación, compruebe que las piezas del extractor estén completas y seguras, y que la carcasa exterior y las aspas no presenten deformaciones ni daños durante el transporte. De lo contrario, debe utilizarse después de su reparación y comprobar que funciona correctamente. Compruebe el marco, si las aspas están deformadas, si son flexibles y si presentan fricción, y si todos los sujetadores están completos y bien apretados.
4. Antes de la instalación, verifique si el extractor de aire tiene suficiente resistencia y si los tornillos de fijación coinciden con el tamaño del orificio de montaje del ventilador;
5. Verifique la posición de la entrada y salida de aire y las dimensiones de instalación antes de la instalación.
6. El voltaje de línea debe coincidir con el voltaje nominal del motor;
7. La parte no cableada del motor no se puede desmontar a voluntad. Al

cablear, abra la tapa del compartimento de cableado e inserte el cable en el terminal. Tras la conexión, cubra la tapa y apriete el tornillo de modo que la holgura sea inferior a 0,2 mm.
8. Compruebe si las piezas giratorias se tocan entre sí y si los sujetadores están firmes;
9. Antes de usar, verifique si el sentido de rotación de las aspas coincide con el del ventilador;
10. El extractor de aire en uso debe limpiar siempre el polvo y otras acumulaciones en el motor, para no afectar la disipación del calor;
11. Antes de poner en marcha el ventilador, compruebe si hay algún objeto en el ventilador que dificulte la rotación del rotor, como herramientas;
12. Cuando se reutilice un extractor de aire que no se haya utilizado durante un tiempo prolongado, se debe volver a revisar según las instrucciones y realizar una limpieza adecuada antes de usarlo.



Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva europea 2012/19/UE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

PRECAUCIÓN: ¡Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo!
Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
1) Este producto puede causar interferencias dañinas.
2)Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida aquella que pueda provocar un funcionamiento no deseado.
ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones a este producto no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el producto.
Nota: Este producto ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B según la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este producto genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza que no se produzcan interferencias en una instalación específica. Si este producto causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiéndolo y apagándolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas.
· Reorientar o reubicar la antena receptora.
· Aumentar la distancia entre el producto y el receptor.
· Conecte el producto a una toma de corriente de un circuito diferente a aquel al que está conectado el receptor.
· Consulte al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

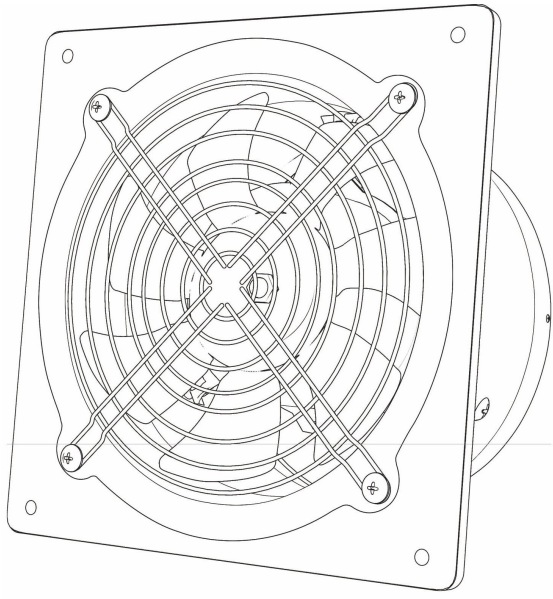
Wentylatory ścienne

MODELE: HDB-250C /HDB-250C /HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Wall Mounted Vent Fans

MODELE:HDB-250C/HDB-250C/HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

Dziękujemy za korzystanie z naszych produktów. Przed użyciem produktu prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją i właściwe jej przechowywanie.

● Krótkie wprowadzenie

Wentylator wyciągowy napędzany jest jednofazowym silnikiem asynchronicznym. Jest to nowy produkt, opracowany w wyniku wielokrotnych badań i prób produkcyjnych. W porównaniu ze standardowymi wentylatorami osiowymi, wentylator wyciągowy charakteryzuje się oszczędnością energii, wysoką wydajnością, niskim poziomem hałasu, niskim poziomem wibracji, zwartą konstrukcją i atrakcyjnym wyglądem. Wirnik jest zamocowany bezpośrednio na zewnątrz. Wymiar osiowy koła jest krótszy, a jego udane opracowanie stanowi przełom w dziedzinie wentylatorów osiowych, osiągając międzynarodowy poziom zaawansowania.

Ze względu na wysoką wydajność, pełne zamknięcie, niski poziom hałasu, niskie wibracje, krótką długość osiową i brak konieczności konserwacji, ta seria wentylatorów wyciągowych może być szeroko stosowana w wielu zastosowaniach, zastępując standardowe wentylatory osiowe w budynkach mieszkalnych, takich jak toalety, salony, sypialnie, sklepy, biura, sale konferencyjne, szpitale, hotele itp.

● Kluczowy parametr

Model	Napięcie znamionowe | Częstotliwość	Moc (W)	Średnica wylotu (cale)	Wymiary produktu
HDB-250C	120 V ～ 60 Hz	64	10	300 × 300 × 160 mm
HDB-250C	220-240	50	10	300 × 300 × 160

	V ～ 50/60 Hz			mm
HDB-300	220-240 V ～ 50/60 Hz	70	12	350×350×170 mm
HDB-150C	120 V ～ 60 Hz	27	6	190×190×140 mm
HDB-200C	220-240 V ～ 50/60 Hz	48	8	250×250×150 mm
HDB-200C	120 V ～ 60 Hz	55	8	250×250×150 mm

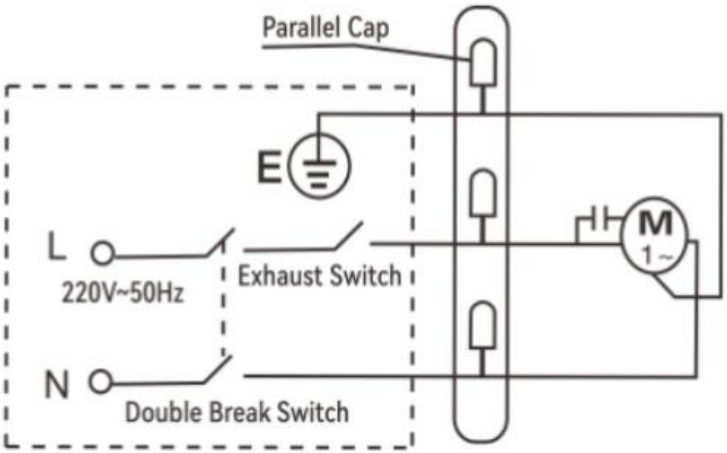
● Środowisko użytkowania

Temperatura otoczenia: -40℃~+50℃

Wysokość: 55 kPa (2500 m)

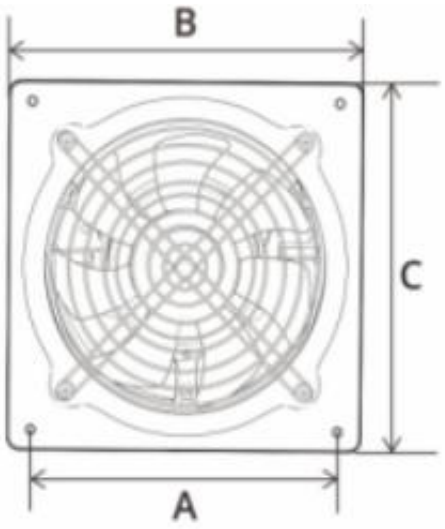
Wilgotność względna: 90% - 95%

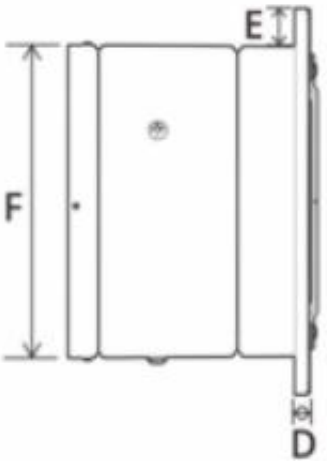
● Schemat elektryczny



● Tabela wymiarów instalacyjnych

ec.	A	B	C	D	mi	F
HDB-150C	165	190	190	10	20	148
HDB-200C	215	250	250	12	20	198
HDB-250C	245	300	300	12	20	248
HDB-300	300	350	350	12	20	298





● Specjalne uwagi dotyczące użytkowania i instalacji

1. NIE instaluj wentylatora wyciągowego w miejscu, w którym może być łatwo zachlapany wodą .

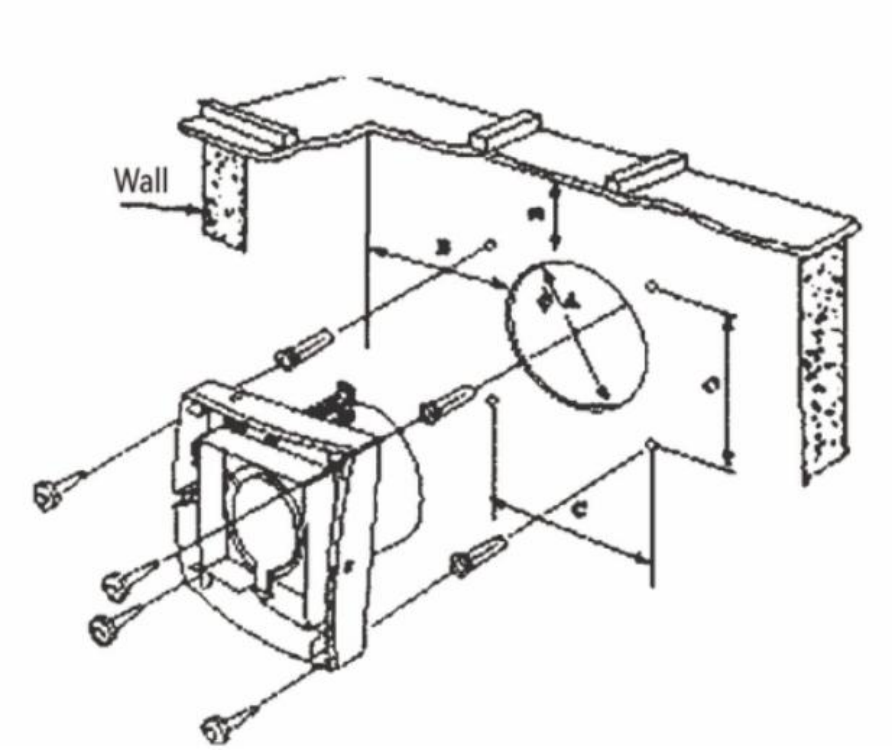
2. Instalacja musi zostać podłączona przewodami zgodnie ze schematem okablowania zawartym w niniejszej instrukcji.

3. Zwróć uwagę, czy części łączące nie są luźne, a łopatki i obudowa cylindra są równomiernie rozmieszczone i nie mogą kolidować ze sobą podczas montażu.

4. Tego wentylatora NIE NALEŻY używać podczas podnoszenia;
5. Po zakończeniu instalacji konieczne jest najpierw przeprowadzenie transferu próbnego, po czym można kontynuować normalną pracę.
6. Po oficjalnym uruchomieniu wentylatora wyciągowego należy sprawdzić, czy śruba nie jest poluzowana i czy farba na łopatkach jest zdjęta. Jeśli przewód jest uszkodzony, należy go naprawiać co roku, dostosowując do jego specyficznych warunków.
7. Jeśli kabel wentylatora jest uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa, należy wezwać profesjonalnego konserwatora.
8. Podczas instalacji lub konserwacji produktu należy wyłączyć zasilanie.
9. Wentylator należy podłączyć do wyłącznika nadprądowego z odległością styków większą niż 3 mm.

● Uwagi dotyczące instalacji
1. Wentylator wyciągowy należy zamontować na stabilnej powierzchni ściany, w odległości co najmniej 1,8 m od podłoża;
2. Odległość wentylatora wyciągowego od dachu musi być większa niż 5 cm;
3. Przed montażem należy najpierw sprawdzić, czy części wentylatora wyciągowego są kompletne i bezpieczne, a także czy obudowa i łopatki wentylatora nie są zdeformowane lub uszkodzone podczas transportu. W przeciwnym razie należy je ponownie wykorzystać po naprawie i stwierdzeniu ich prawidłowego stanu. Należy sprawdzić ramę, czy łopatka nie jest zdeformowana, czy łopatka wentylatora jest elastyczna, czy występuje tarcie, a także czy wszystkie elementy mocujące są kompletne i dobrze dokręcone.
4. Przed montażem należy sprawdzić, czy wentylator wyciągowy ma wystarczającą wytrzymałość i czy śruby mocujące pasują do rozmiaru otworu montażowego wentylatora;
5. Przed montażem należy sprawdzić położenie wlotu i wylotu powietrza oraz wymiary montażowe.
6. Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu znamionowemu silnika;
7. Nieokablowanej części silnika nie można demontować w dowolnym

momencie. Podczas podłączania okablowania należy otworzyć pokrywę komory okablowania i włożyć przewód do zacisku. Po podłączeniu należy zamknąć pokrywę i dokręcić śrubę tak, aby luz był mniejszy niż 0,2 mm:
8. Sprawdź, czy części obrotowe stykają się ze sobą i czy elementy mocujące są dobrze dokręcone;
9. Przed użyciem należy sprawdzić, czy kierunek obrotu łopatek jest zgodny z kierunkiem obrotów wentylatora;
10. Używany wentylator wyciągowy powinien zawsze czyścić silnik z kurzu i innych zanieczyszczeń, aby nie wpływał on negatywnie na odprowadzanie ciepła;
11. Przed uruchomieniem wentylatora należy sprawdzić, czy w wentylatorze nie znajdują się żadne przedmioty, np. narzędzia, które mogłyby utrudniać obrót koła wiatrowego;
12. W przypadku ponownego użycia wentylatora wyciągowego, który nie był używany przez dłuższy czas, należy go ponownie sprawdzić zgodnie z instrukcją i przed ponownym użyciem przeprowadzić odpowiednie czyszczenie.



Niniejszy produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/UE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.

UWAGA: Zmiany lub modyfikacje, na które nie wyraziła wyraźnej zgody strona odpowiedzialna za zgodność, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania ze sprzętu!
To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego eksploatacja podlega dwóm następującym warunkom:
1) Ten produkt może powodować szkodliwe zakłócenia.
2) Produkt ten musi być odporny na wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.
OSTRZEŻENIE: Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego produktu, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania z produktu.
Uwaga: Ten produkt został przetestowany i uznany za zgodny z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych.
Ten produkt generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i jeśli nie zostanie zainstalowany i używany zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeśli ten produkt powoduje szkodliwe zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego lub telewizyjnego, co można sprawdzić, wyłączając i włączając urządzenie, zaleca się, aby użytkownik spróbował skorygować zakłócenia, stosując jeden lub kilka z poniższych środków.
· Zmiana orientacji lub położenia anteny odbiorczej.
· Zwiększ odległość między produktem i odbiornikiem.
· Podłączyć produkt do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
· Aby uzyskać pomoc, skontaktuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym.



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

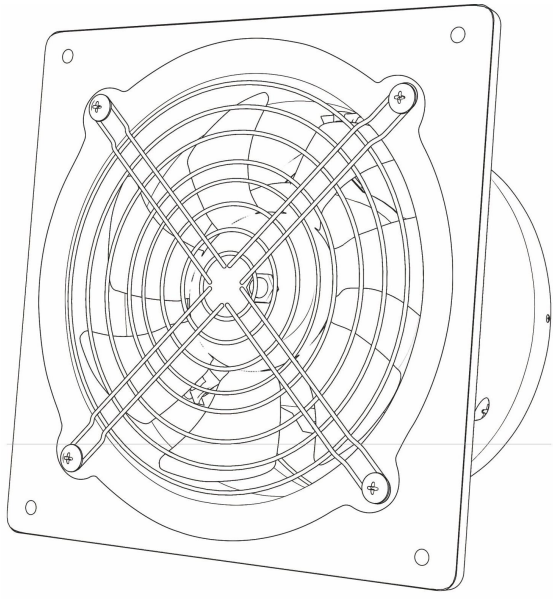
Wandgemonteerde ventilatoren

MODEL: HDB-250C /HDB-250C /HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C

VEVOR
Upgrade·The Home Creator Way

Wall Mounted Vent Fans

MODEL: HDB-250C/HDB-250C/HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele technologische of software-updates voor ons product.

Wij danken u hartelijk voor het gebruik van onze producten. Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar de handleiding zorgvuldig.

● Korte introductie

De afzuigventilator wordt aangedreven door een asynchrone eenfasemotor. Het is een nieuw product, ontwikkeld door herhaaldelijk onderzoek en proefproductie. Vergeleken met de algemene axiale ventilator is de afzuigventilator energiezuinig, heeft een hoog rendement, een laag geluidsniveau, weinig trillingen, een compacte constructie en een fraai uiterlijk. De waaier is direct aan de buitenkant bevestigd. De axiale afmeting van het wiel is korter en de succesvolle ontwikkeling ervan is een belangrijke doorbraak in de axiale ventilator, die een internationaal geavanceerd niveau heeft bereikt.

Dankzij de hoge efficiëntie, volledige afsluiting, het lage geluidsniveau, de lage trillingen, de korte axiale lengte en het onderhoudsvrije karakter, kan deze serie afzuigventilatoren breed worden ingezet in allerlei toepassingen en als vervanging voor algemene axiale ventilatoren in woningen, zoals toiletten, woonkamers, slaapkamers, winkels, kantoren, vergaderruimten, ziekenhuizen, hotels, enz.

● Sleutelparameter

Model	Nominale spanning | Frequentie	Vermogen (W)	Uitlaatdiameter (inch)	Productafmetingen
HDB-250C	120V ～ 60Hz	64	10	300 × 300 × 160 mm
HDB-250C	220-240V ～ 50/60Hz	50	10	300 × 300 × 160 mm
HDB-300	220-240V ～ 50/60Hz	70	12	350×350×170mm

HDB-150C	120V ～ 60Hz	27	6	190×190×140mm
HDB-200C	220-240V ～ 50/60Hz	48	8	250×250×150 mm
HDB-200C	120V ～ 60Hz	55	8	250×250×150 mm

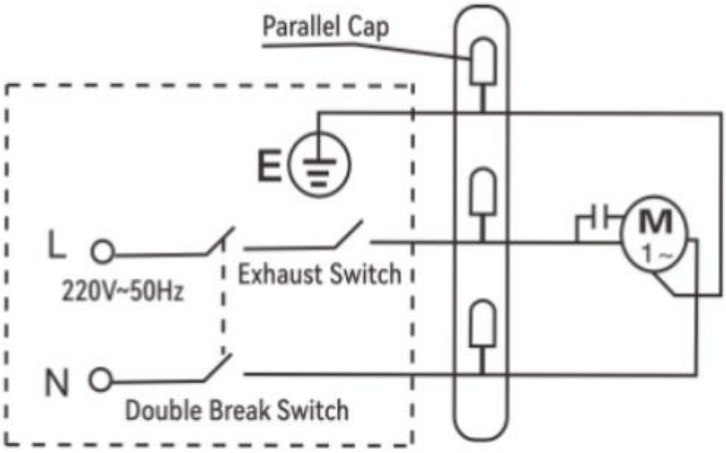
● Gebruiksomgeving

Omgevingstemperatuur: -40℃~+50℃

Hoogte: 55 kPa (2500 m)

Relatieve vochtigheid: 90% - 95%

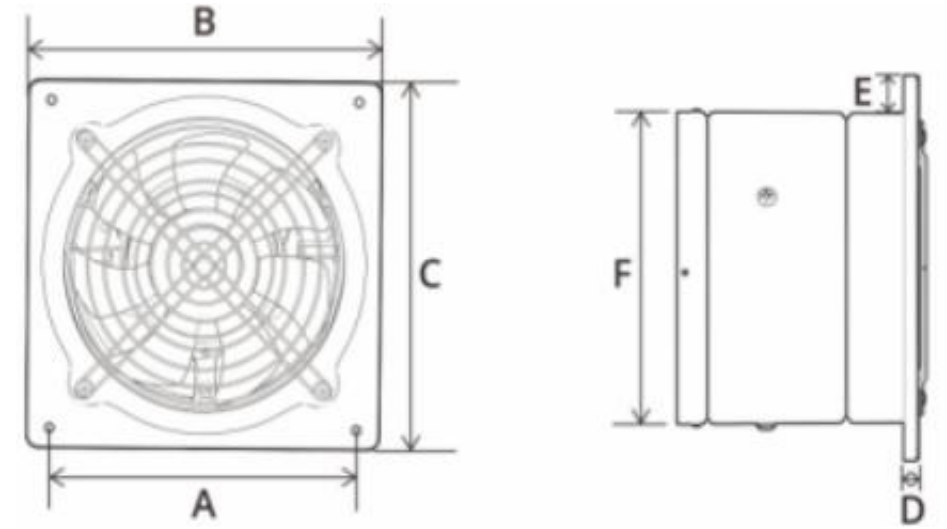
● Elektrisch schema



● Installatie-afmetingentabel

ec.	A	B	C	D	E	F
HDB-150C	165	190	190	10	20	148

ec.	A	B	C	D	E	F
HDB-200C	215	250	250	12	20	198
HDB-250C	245	300	300	12	20	248
HDB-300	300	350	350	12	20	298



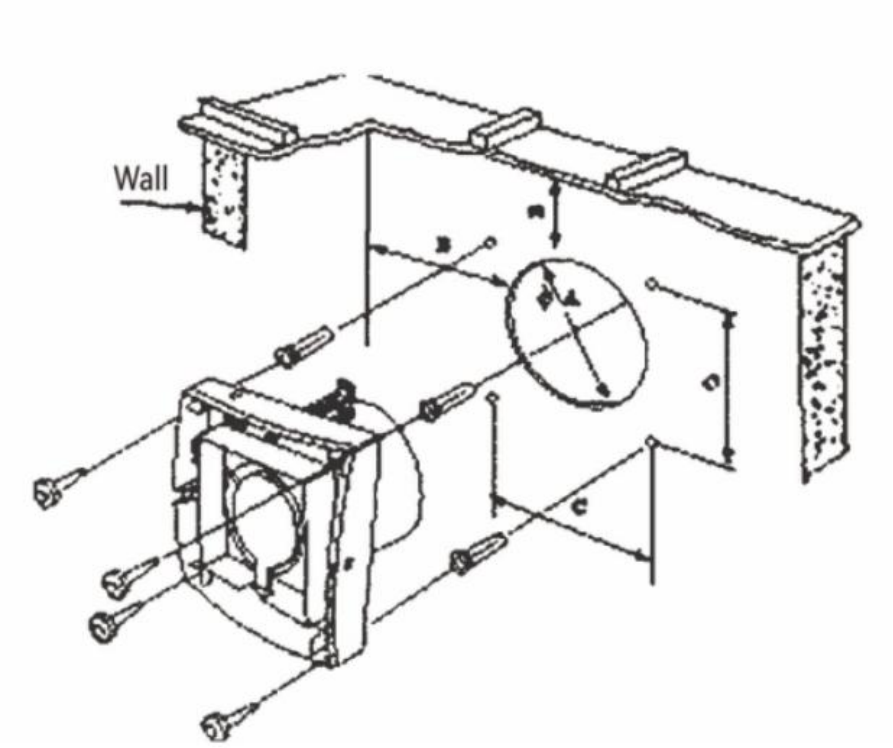
● Speciale opmerkingen tijdens gebruik en installatie

1. Installeer de afzuigventilator NIET op een plek waar gemakkelijk water op kan spuiten .
2. De installatie moet worden uitgevoerd volgens het bedradingsschema uit deze handleiding.
3. Controleer of de verbindingsdelen los zitten en of de messen en de cilinderbehuizing gelijkmatig verdeeld zijn, zodat er tijdens de installatie geen conflicten kunnen ontstaan.
4. Deze ventilator mag NIET worden gebruikt tijdens het tillen;
5. Nadat de installatie is voltooid, moet u eerst een proefoverdracht uitvoeren. Daarna kunt u het apparaat normaal gebruiken.

6. Nadat de afzuigventilator officieel draait, controleert u of de schroef los zit en of de verf op het blad eraf is. Als de draad beschadigd is, repareert u de draad elk jaar volgens de specifieke omstandigheden.
7. Als de kabel van de ventilator beschadigd is, dient u gevaar te voorkomen door een professionele onderhoudsmonteur in te schakelen.
8. Schakel de stroom uit tijdens de installatie of het onderhoud van dit product.
9. De ventilator moet worden aangesloten op de al-polige stroomonderbreker met een contactafstand van meer dan 3 mm.

● Installatie-opmerkingen
1. De afzuigventilator moet op een stevig muuroppervlak worden geïnstalleerd, dat meer dan 1,8 m van de grond verwijderd is;
2. De afstand tussen de afzuigventilator en het dak moet meer dan 5 cm bedragen;
3. Controleer vóór de installatie eerst of de onderdelen van de afzuigventilator compleet en veilig zijn, en of de behuizing en de ventilatorbladen vervormd of beschadigd zijn door het transport. Anders dienen ze te worden gebruikt nadat ze gerepareerd en als normaal zijn beoordeeld. Controleer het frame, controleer of het blad vervormd is, of het ventilatorblad flexibel is, of er wrijving is, en controleer of alle bevestigingsmiddelen compleet en vastgedraaid zijn.
4. Controleer vóór de installatie of de afzuigventilator voldoende stevig is en of de bevestigingsschroeven passen bij de grootte van het montagegat van de ventilator;
5. Controleer de positie van de luchtinlaat en -uitlaat en de installatieafmetingen vóór de installatie.
6. De netspanning moet overeenkomen met de nominale spanning op de motor;
7. Het niet-bedrade deel van de motor kan niet naar believen worden gedemonteerd. Open tijdens het bedraden de afdekking van de bedradingsruimte en steek de kabel in de aansluiting. Sluit na het aansluiten de afdekking af en draai de schroef vast totdat de speling

minder dan 0,2 mm bedraagt.
8. Controleer of de draaiende delen elkaar raken en of de bevestigingsmiddelen stevig vastzitten;
9. Controleer voor gebruik of de draairichting van de bladen overeenkomt met die van de ventilator;
10. De gebruikte afzuigventilator moet altijd het stof en andere ophopingen op de motor opruimen, zodat de warmteafvoer niet wordt beïnvloed;
11. Controleer voor het starten van de ventilator of er zich voorwerpen in de ventilator bevinden die de rotatie van het windwiel belemmeren, zoals gereedschap;
12. Wanneer de afzuigventilator gedurende een lange tijd niet is gebruikt en opnieuw wordt gebruikt, moet deze opnieuw worden gecontroleerd volgens de instructies en moet deze vóór gebruik op de juiste manier worden gereinigd.



Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EU. Het symbool met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat het product in de Europese Unie gescheiden afvalinzameling vereist. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten.

LET OP: Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het apparaat te bedienen ongeldig maken!
Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden:
1) Dit product kan schadelijke interferentie veroorzaken.
2) Dit product moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.
WAARSCHUWING: Wijzigingen of aanpassingen aan dit product die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om het product te bedienen ongeldig maken.
Let op: Dit product is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, conform Deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een woonomgeving.
Dit product genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitstralen. Indien niet geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, kan het schadelijke interferentie veroorzaken in radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er in een bepaalde installatie geen interferentie zal optreden. Als dit product schadelijke interferentie veroorzaakt in radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het product uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen te nemen.
· Heroriënteer of verplaats de ontvangstantenne.
· Vergroot de afstand tussen het product en de ontvanger.
· Sluit het product aan op een stopcontact in een ander circuit dan waarop de ontvanger is aangesloten.
· Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv-technicus voor hulp.



VEVOR

Upgrade · The Home Creator Way

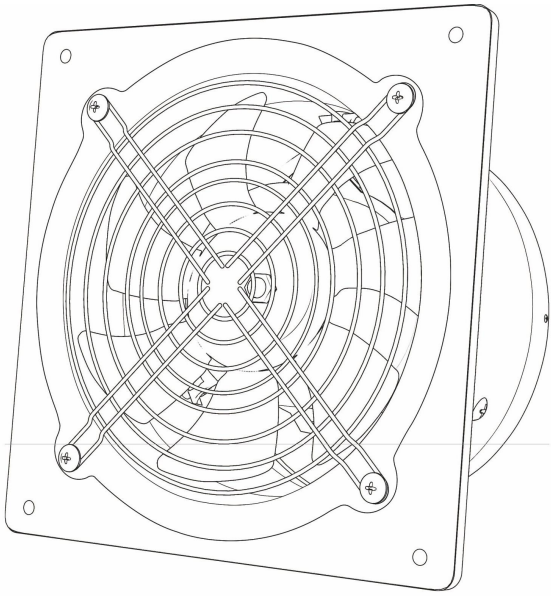
Väggmonterade ventilationsfläktar

MODELL: HDB-250C /HDB-250C /HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C

VEVOR
Upgrade · The Home Creator Way

Wall Mounted Vent Fans

MODELL: HDB-250C/HDB-250C/HDB-300/HDB-150C /HDB-200C/HDB-200C



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

Tack för att du använder våra produkter. Läs denna manual noggrant innan du använder produkten och förvara den på rätt sätt.

● Kort introduktion

Frånluftsfläkten drivs av en enfas asynkronmotor. Det är en ny produkt som utvecklats genom upprepad forskning och testproduktion. Jämfört med den allmänna axialfläkten har frånluftsfläkten energibesparande, hög effektivitet, lågt ljud, små vibrationer, kompakt struktur och vackert utseende. Pumphjulet är direkt monterat på utsidan. På hjulet är den axiella dimensionen kortare, och dess framgångsrika utveckling är ett stort genombrott för axialfläkten och når internationellt avancerad nivå.

Tack vare sin höga effektivitet, fullständiga stängning, låga ljudnivå, låga vibrationer, korta axiella längd och underhållsfria kapacitet kan denna serie frånluftsfläktar användas i stor utsträckning i alla tillämpningar och ersätta allmänna axialfläktar i bostäder, såsom toaletter, vardagsrum, sovrum, butiker, kontor, konferensrum, sjukhus, hotell etc.

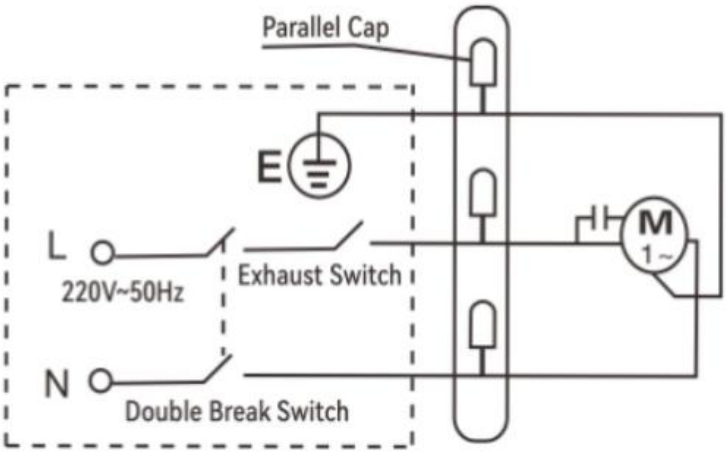
● Nyckelparameter

Modell	Nominell spänning | Frekvens	Effekt (W)	Utloppsdiameter (tum)	Produktens mått
HDB-250C	120V ～ 60Hz	64	10	300 × 300 × 160 mm
HDB-250C	220–240 V ～ 50/60 Hz	50	10	300 × 300 × 160 mm
HDB-300	220–240 V ～ 50/60 Hz	70	12	350×350×170 mm
HDB-150C	120V ～ 60Hz	27	6	190×190×140 mm

HDB-200C	220–240 V ～ 50/60 Hz	48	8	250×250×150 mm
HDB-200C	120V ～ 60Hz	55	8	250×250×150 mm

● Användningsmiljö
Omgivningstemperatur: -40℃~+50℃
Höjd: 55 kPa (2500 m)
Relativ luftfuktighet: 90 % - 95 %

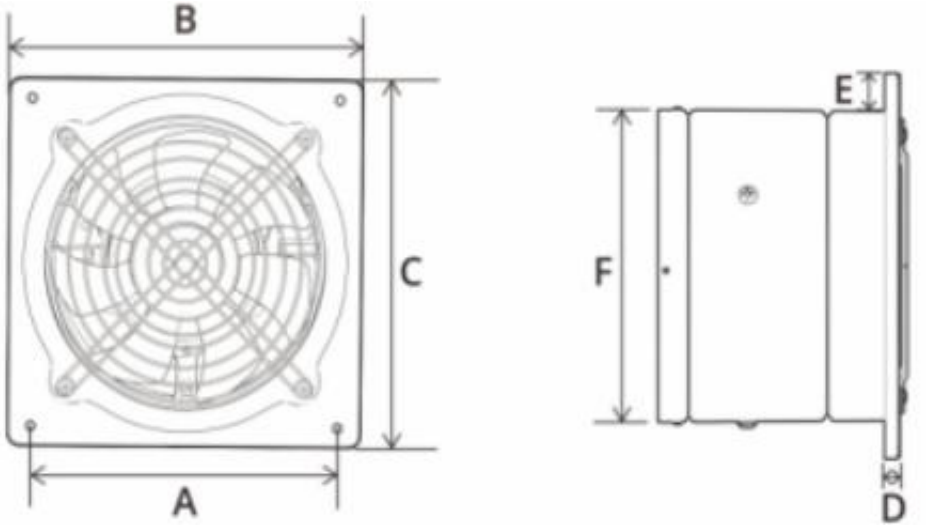
● Elschema



● Tabell för installationsmått

ec.	En	B	C	D	E	F
HDB-150C	165	190	190	10	20	148
HDB-200C	215	250	250	12	20	198

ec.	En	B	C	D	E	F
HDB-250C	245	300	300	12	20	248
HDB-300	300	350	350	12	20	298



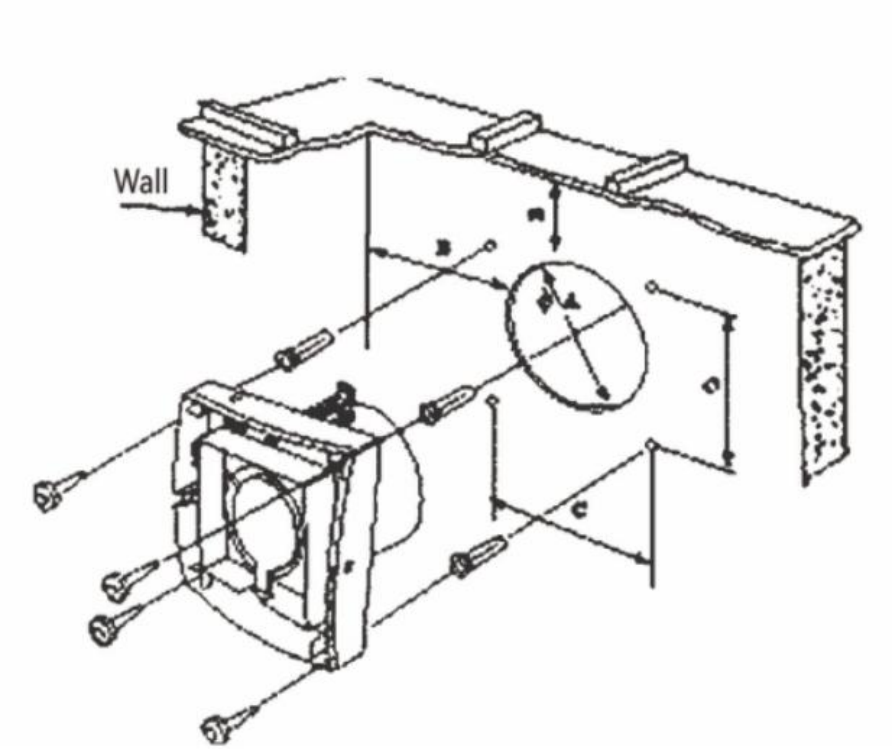
● Särskilda anmärkningar vid användning och installation

1. Installera INTE frånluftsfläkten på en plats där den lätt kan sprutas in av vatten .
2. Installationen måste vara kabelansluten enligt kopplingsschemat i denna manual.
3. Var noga med att kontrollera om de anslutande delarna är lösa eller inte, och att bladen och cylinderhuset är jämnt fördelade och inte kan komma i konflikt under installationen.
4. Denna fläkt ska INTE användas vid lyft, för lyftning;
5. När installationen är klar är det nödvändigt att först utföra provöverföringen, och normal drift kan användas.
6. När avgasfläkten officiellt är igång, kontrollera om skruven är lös eller inte, och om bladets färg är skadad. Om kabeln är skadad, reparera kabeln

enligt dess specifika förhållanden varje år.
7. Om fläktkabeln är skadad, för att undvika fara, se till att kontakta en professionell underhållspersonal.
8. Stäng av strömmen under installation eller underhåll av denna produkt.
9. Fläkten ska anslutas till en alpolig kretsbrytare med ett kontaktavstånd på minst 3 mm.

● Installationsanvisningar
1. Fläkten måste installeras på en fast väggyta, som är mer än 1,8 m från marken;
2. Avståndet mellan frånluftsfläkten och taket måste vara mer än 5 cm;
3. Innan installation, kontrollera först om frånluftsfläktens delar är kompletta och säkra, och kontrollera om ytterhöljet och fläktbladen är deformerade eller skadade på grund av transporten. Annars bör de användas efter reparation och konstaterande att de är normala. Kontrollera ramen, om bladet är deformerat, om fläktbladet är flexibelt, om det finns friktion eller inte, kontrollera om alla fästelement är kompletta och åtdragna;
4. Kontrollera före installationen om frånluftsfläkten har tillräcklig styrka och om fästskruvarna passar storleken på fläktens monteringshål.
5. Kontrollera luftinloppets och luftutloppets position samt installationsmåtten före installation.
6. Nätspänningen måste överensstämma med motorns märkspänning;
7. Den icke-kablade delen av motorn kan inte demonteras utan vidare. Vid anslutning, öppna locket till kopplingsrummet och sätt i kabeln i terminalen. Efter anslutning, täck över locket och dra åt skruven så att spelet är mindre än 0,2 mm:
8. Kontrollera om de roterande delarna vidrör varandra och att fästelementen är ordentligt åtdragna;
9. Kontrollera före användning om bladens rotationsriktning överensstämmer med fläktens;
10. Den använda frånluftsfläkten bör alltid rengöra motorn från damm och andra ansamlingar för att inte påverka värmeavledningen;

11. Innan du startar fläkten, kontrollera om det finns några föremål i fläkten som hindrar vindhjulets rotation, såsom verktyg;
12. När en frånluftsfläkt som inte har använts under en längre tid återanvänds, bör den kontrolleras igen enligt anvisningarna, och lämplig rengöring bör utföras före användning.



Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EU. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

VARNING: Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden kan upphäva användarens rätt att använda utrustningen!
Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användning är underkastad följande två villkor:
1) Denna produkt kan orsaka skadliga störningar.
2) Denna produkt måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.
VARNING: Ändringar eller modifieringar av denna produkt som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för efterlevnaden kan ogiltigförklara användarens rätt att använda produkten.
Obs! Denna produkt har testats och befunnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass B i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är utformade för att ge rimligt skydd mot skadlig störning i en bostadsinstallation.
Denna produkt genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi, och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation.
Om denna produkt orsakar skadliga störningar på radio- eller tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att stänga av och slå på produkten, uppmanas användaren att försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder.
· Rikta om eller flytta mottagarantennen.
· Öka avståndet mellan produkten och mottagaren.
· Anslut produkten till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
· Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio-/TV-tekniker för hjälp.

